

# **Badische Landesbibliothek Karlsruhe**

**Digitale Sammlung der Badischen Landesbibliothek Karlsruhe**

## **Le petit chaperon rouge**

**Boieldieu, François Adrien**

**Leipzig, [ca. 1818]**

No. 15. Romanze. Andantino.

**urn:nbn:de:bsz:31-54547**

Nanette. 1. Den Blumenstrauss hat er be-gehrt, den am Bu-sen prangend er rühmte; wohl  
 Il s'ma de-man-dé le bou-quet dont j'a vais pa---ré mon cor-sa-ge; j'ai

hör-te ich: der E-he-stand soll des Mädchens Glück erst recht gründen, nur für den  
 S dit que le sort le plus doux nous at-tend dans le ma-ri-a-ge et qu' une

1. wissend, dass sich das nicht ziem-te, hab' ich sittsam es ihm verwehrt. Auf einmal schwand mein Widerstreben, den  
 su d'a-bord en fil-le sa-ge re-fu-ser ce qu'il demandait. Bien-tôt ces-sant d'être sé-vè-re, je

2. Mann darf sie em-pfin-den, den ihr das Schicksal zu-erkannt. Dem möchte ich wohl wi-derstreben, mein Bräuti-  
 fil-le de mon a---ge ne doit ai-mer que son-é-poux. Le ma-gis-ter ne me-plaint guère, je le con-

der Eremit droht mit aufgehobenem Finger.  
 mouvement de l'hermite, qui la rend con fuse.

1. Straus bot ich zärtlich ihm dann, zärt-lich ihm dann, ihm zärt-lich dann. Frommer Va-ter, ihr müsst ver-geben, ihr  
 le lui donnai ten-drement, bien ten-drement, bien ten-drement. Ce n'est pas ma fau-te, mon pé-re, mon

2. gam steht mir nicht an, er steht mir nicht an, er steht mir nicht an. Frommer Va-ter, ihr müsst ver-geben, ihr  
 fes-se fran-chement. je le con-fes-se bien fran-che-ment. Ce n'est pas ma fau-te, mon pé-re, mon

*p* *pp* *f* *pp*

cresc: en retardant,

avec expression.

1. müsst mir ver-ge-ben frommer Va-ter, ihr müsst mir ver-ge-ben, ihr müsset mir ver-ge-ben, das that der  
 1. pé-re, non ce n'est pas ma fau-te, ma fau-te, mon pé-re, non ce n'est pas ma fau-te, puis-qu'il a-

2. müsst mir ver-ge-ben, frommer Va-ter, ihr müsst mir ver-ge-ben, ihr müsset mir ver-ge-ben, er hat ja  
 2. pé-re, non ce n'est pas ma fau-te, ma fau-te, mon pé-re, non ce n'est pas ma fau-te, mais il n'a

cresc: col voce

(schluchzend.) (en sang lottant.)

1. bö-se Ta-lis-mann, das that der bö-se Ta-lis-mann, das that der bö-se Ta-lis-  
 1. vait un ta-lis-man, puis-qu'il a-vait un ta-lis-man, puis-qu'il a-vait un ta-lis-

2. kei-nen Ta-lis-mann, er hat ja kei-nen Ta-lis-mann, er hat ja kei-nen Ta-lis-  
 2. pas de ta-lis-man, mais il n'a pas de ta-lis-man, mais il n'a pas de ta-lis-

ff p ff p cres

1. mann, ihr, frommer Va-ter, müsst mir ver-ge-ben, ihr müsst mir ver-ge-ben. 2) Off  
 1. man, non ce n'est pas ma fau-te, ce n'est pas ma fau-te, mon pé-re. 2) On

2. mann, ihr, frommer Va-ter, müsst mir ver-ge-ben, ihr müsst mir ver-ge-ben.  
 2. man, non ce n'est pas ma fau-te, ce n'est pas ma fau-te, mon pé-re.

ff Ped. p dim. pp D.S.

1498

